

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60335-2-39:1997/A1:1997
01-junij-1997

Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for commercial electric multi purpose cooking pans - Amendment A1 (IEC 335-2-39:1994/A1:1996)

Safety of household and similar electrical appliances -- Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-39: Besondere Anforderungen für elektrische Mehrzweck-Koch- und Bratpfannen für den gewerblichen Gebrauch

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -- Partie 2-39: Règles particulières pour les sauteuses électriques à usage collectif

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-39:1995/A1:1996

ICS:

97.040.20	Štedilniki, delovni pulti, pečice in podobni aparati	Cooking ranges, working tables, ovens and similar appliances
-----------	--	--

SIST EN 60335-2-39:1997/A1:1997 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-39:1997/A1:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c3d3ed9e-b234-4e8c-9134-b57a1005eaf6/sist-en-60335-2-39-1997-a1-1997>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-39/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 1996

ICS 97.040.20

Descriptors: Household electrical appliances, multi-purpose cooking pans, appliance for commercial use, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

English version

Safety of household and similar electrical appliances
Part 2: Particular requirements for commercial electric
multi-purpose cooking pans
(IEC 335-2-39:1994/A1:1996)

Sécurité des appareils
électrodomestiques et analogues
Partie 2: Règles particulières pour les
sauteuses électriques à usage collectif
(CEI 335-2-39:1994/A1:1996)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2: Besondere Anforderungen für
elektrische Mehrzweck-Koch- und
Bratpfannen für den gewerblichen
Gebrauch
(IEC 335-2-39:1994/A1:1996)

[SIST EN 60335-2-39:1997/A1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c3d3ed9e-b234-4e8c-9134-b57a1005eaf6/sist-en-60335-2-39-1997-a1-1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c3d3ed9e-b234-4e8c-9134-b57a1005eaf6/sist-en-60335-2-39-1997-a1-1997>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-39:1995; it was approved by CENELEC on 1996-07-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61E/163/FDIS, future amendment 1 to IEC 335-2-39:1994, prepared by SC 61E of the IEC Technical Committee 61 was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-39:1995 on 1996-07-02.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1997-04-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 1999-04-01

For products which have complied with EN 60335-2-39:1995 before 1999-04-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 2004-04-01.

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-39:1995.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

iTeh STANDARD PREVIEW Endorsement notice (standards.iteh.ai)

The text of amendment 1:1996 to the International Standard IEC 335-2-39:1994 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

SIST EN 60335-2-39:1997/A1:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c3d3ed9e-b234-4e8c-9134-b57a1005eaf6/sist-en-60335-2-39-1997-a1-1997>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

335-2-39

1994

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1996-06

Amendement 1

**Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues**

**Partie 2:
Règles particulières pour les sauteuses
électriques à usage collectif**

[SIST EN 60335-2-39:1997/A1:1997](https://standards.iteh.ai/en/standards/sist/c3d3ed9e-b234-4e8c-9134-b57a1005caf6/sist-en-60335-2-39-1997-a1-1997)

<https://standards.iteh.ai/en/standards/sist/c3d3ed9e-b234-4e8c-9134-b57a1005caf6/sist-en-60335-2-39-1997-a1-1997>

Amendment 1

**Safety of household and similar
electrical appliances**

**Part 2:
Particular requirements for commercial
electric multi-purpose cooking pans**

© CEI 1996 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

● Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by sub-committee 61E: Safety of electrical commercial catering equipment, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61E/163/FDIS	61E/185/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 9

2 Definitions

Add, on page 11, the following new definition:

2.2.102 **installation wall**: A special fixed construction containing supply facilities for appliances installed in conjunction with it.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-39:1997/A1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c3d3ed9e-b234-4e8c-9134-b57a1005eaf6/sist-en-60335-2-39-1997-a1-1997)

Page 11

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c3d3ed9e-b234-4e8c-9134-b57a1005eaf6/sist-en-60335-2-39-1997-a1-1997>

4 General conditions for the tests

Add the following text:

4.10 Addition:

*Appliances intended for installation in a bank of other appliances and appliances intended to be fixed to an **installation wall** are enclosed to obtain protection against electric shock and harmful ingress of water equivalent to that obtained when installed in accordance with the instructions provided with the appliance.*

NOTE – Appropriate enclosures or additional appliances may be needed for test purposes.

Page 13

7 Marking and instructions

7.12.1 *Add, on page 15, the following text after the first sentence of the replacement:*

For appliances intended for installation in a bank of other appliances and appliances intended to be fixed to an **installation wall**, details of how to ensure appropriate protection against electric shock and harmful ingress of water shall be supplied. If the controls of more than one appliance are combined in a separate enclosure, detailed installation instructions shall be supplied.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-39:1997/A1:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c3d3ed9e-b234-4e8c-9134-b57a1005eaf6/sist-en-60335-2-39-1997-a1-1997>